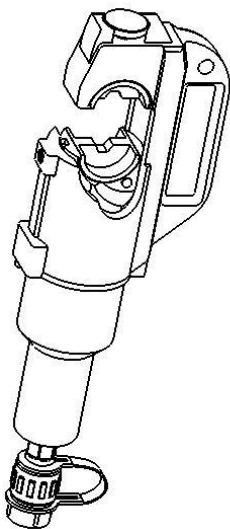


Návod k obsluze

Hydraulický krimpovací nástroj řady

SHP



Vzhledem k neustálému zdokonalování se skutečný výrobek může poněkud lišit od výrobku zde popsaného.



Před použitím tohoto výrobku si přečtěte tento návod.

V opačném případě může dojít k vážnému úrazu.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE

Řiďte se tímto návodem, pokud se jedná o bezpečnostní výstrahy a varování, a postupy pro montáž, obsluhu, kontrolu, údržbu a čištění. Zaznamenejte měsíc a rok nákupu. Tento návod včetně stvrzenky uchovejte na bezpečném a suchém místě pro pozdější použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

V tomto návodu, na štítcích a ve všech dalších informacích doprovázejících tento výrobek:



Toto je bezpečnostní varovný symbol. Varuje před možnými nebezpečnými úrazy. Dodržujte všechna bezpečnostní sdělení, která následují za tímto symbolem, aby nedošlo k úrazu nebo usmrcení.

⚠ DANGER

NEBEZPEČÍ označuje nebezpečnou situaci, která, není-li zabráněno jejímu vzniku, má za následek usmrcení nebo vážný úraz.

⚠ WARNING

VAROVÁNÍ označuje nebezpečnou situaci, která, není-li zabráněno jejímu vzniku, může mít za následek usmrcení nebo vážný úraz.

⚠ CAUTION

UPOZORNĚNÍ se používá s bezpečnostním varovným symbolem a označuje nebezpečnou situaci, která, není-li zabráněno jejímu vzniku, může mít za následek lehký nebo střední úraz.

ZÁRUKA

Na zařízení poskytuje prodávající záruku, že zboží nebude mít materiálové a výrobní vady po dobu 12 měsíců ode dne dodání zboží.

Na bezvadnou funkci zboží a použité materiály je poskytována záruka po dobu 12 měsíců ode dne dodání zboží.

Prodávající se zavazuje zajistit odstranění veškerých případných vad, na něž se vztahuje záruka, bezplatně a bez zbytečného odkladu tak, aby mohl kupující zboží řádně užívat.

Uplatní-li kupující práva z odpovědnosti za vady, na něž se záruka nevztahuje, uhradí prodávajícímu náklady s tímto spojené. Záruční doba neběží ode dne, kdy kupující nahlásil prodávajícímu existenci vady, na kterou se vztahuje záruka a pro kterou kupující nemůže zboží používat a uplatnil svá práva z odpovědnosti za vady z poskytnuté záruky, až do dne jejího odstranění prodávajícím.

Záruka se nevztahuje na přirozené a běžné opotřebení zboží a vady způsobené nesprávným použitím zboží v rozporu s poskytnutým školením a dokumentací. Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé přetížením zboží a dále na vady vzniklé po neodborném zásahu do zboží či neodborné opravě nebo úpravě tohoto zboží. Neodborným zásahem, opravou nebo úpravou se rozumí jakýkoliv zásah, oprava nebo úprava, které byly provedeny v rozporu s poskytnutým školením a dokumentací, nebo byly provedeny jinou osobou než prodávajícím nebo osobou jím k tomu pověřenou nebo schválenou.

Práva z odpovědnosti za vady z poskytnuté záruky je nutno uplatnit u prodávajícího bez zbytečného odkladu poté, co vadu kupující zjistí, nejpozději však do konce záruční doby, jinak tato práva zanikají.

K uplatnění práv z odpovědnosti za vady z poskytnuté záruky je nutno předložit záruční list, jinak nelze kupujícímu tato práva přiznat.

Odpovědnost prodávajícího za vady, na něž se vztahuje záruka, nevzniká, jestliže tyto vady byly způsobeny po přechodu nebezpečí škody na zboží vnějšími událostmi. Vnějšími událostmi se rozumí zejména živelná pohroma, zásah vyšší moci anebo chování třetích osob.

Záruka se považuje za neplatnou v případě:

- nevhodného používání stroje;
- používání v rozporu s národními nebo mezinárodními normami;
- nesprávné instalace;
- vadného přívodu elektrické energie;
- vážných nedostatků v údržbě;
- neoprávněných modifikací a/nebo zásahů;
- používání jiných než originálních či nesprávných náhradních dílů a příslušenství pro dotyčný model;
- úplného nebo částečného nedodržování pokynů;
- výjimečných událostí, přírodních kalamit, či jiných.

Odstraňování závad

Příčina závady	Analýza	Řešení
A. Nedostatečný tlak	1. Nedostatečné množství oleje v čerpadle 2. Prach v hydraulické soustavě čerpadla 3. Vnitřní netěsnost čerpadla	1. Doplňte olej. 2. Vyměňte olej podle výše uvedených pokynů. 3. Kontaktujte výrobce a/nebo distributora.
B. Nedostatečně pevný spoj mezi konektorem a kabelem po krimpování	1. Nedosažení jmenovitého tlaku 2. Špatné lisovadlo	1. Viz pokyn A. 2. Použijte správné lisovadlo.
C. Velký otřep po krimpování	1. Špatné lisovadlo	1. Použijte správné lisovadlo.
D. Netěsnost hlavy nebo plunžrového pístu	1. Prasklé těsnicí sady	1. Kontaktujte výrobce a/nebo distributora nebo požádejte školenou osobu o provedení výměny.

ÚDRŽBA A SERVIS

⚠WARNING

Poškozené zařízení může selhat a přivodit vážný úraz. Nepoužívejte poškozené zařízení. V případě výskytu neobvyklého hluku nebo vibrací před dalším použitím nejprve odstraňte závadu.

1. **Před každým použitím** zkontrolujte celkový stav nástroje. Zkontrolujte dotažení šroubů, souosost nebo spojení pohybujících se součástí, neporušenost součástí (trhliny, lomy), a zaměřte se i na jiné stavy, které mohou mít vliv na bezpečný provoz.
2. **Po použití** očistěte vnější povrch nástroje čistým hadrem a navlhčete, namažte kovový povrch nástroje a děrovadla olejem chránícím před korozi. Uložte nástroj v suchém prostředí.
3. Servis nástroje musí provádět kvalifikovaný servisní technik.
4. Dlouhodobé používání vede k poškození těsnících sad. V případě úniku oleje se v záležitosti následné výměny těsnících sad obraťte na výrobce a/nebo distributora.

⚠CAUTION

Prach a vzduch způsobí ztrátu funkčnosti nástroje nebo těsnících sad. Během výměny oleje zachovejte jeho čistotu a zabraňte vstupu prachu do hydraulické soustavy. Chvilí počkejte, až vzduch unikne z olejové hadice a poté zasuňte olejovou zátku.

⚠WARNING

Noste pryžové rukavice chránící před přímým stykem s olejem. V případě potřísnění olejem pokožku opláchněte mýdlovou vodou. V zájmu ochrany životního prostředí likvidujte vypuštěný olej ve střediscích určených místními orgány.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

ABYSTE MOHLI S TÍMTO NÁSTROJEM PRACOVAT BEZPEČNÝM ZPŮSOBEM, MUSÍTE SI POZORNĚ PŘEČÍST NÁVOD K OBSLUZE A DODRŽOVAT POKYNY V NĚM UVEDENÉ. NERESPEKTOVÁNÍ ÚDAJŮ UVEDENÝCH V TOMTO NÁVODU K OBSLUZE BUDE MÍT ZA NÁSLEDEK ZRUŠENÍ ZÁRUKY.

1. Bezpečnost na pracovišti

- a. Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené. *Neuklizená a tmavá pracoviště přivolávají nehody.*
- b. **Při práci s hydraulickým krimpovacím nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti. Odvedení pozornosti může zapříčinit ztrátu kontroly.**
- c. Nenechávejte nástroj v prostředí s kyselými, zásaditými nebo jinými korozivními plyny a kapalinami. S nástrojem nepracujte a neskladujte ho v prostředí s vysokou teplotou, aby nedošlo ke korozi nástroje nebo ke stárnutí těsnění.

2. Osobní bezpečnost

- a. Při obsluze nástroje buďte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nikdy nepoužívejte nástroj, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžik nepozornosti při obsluze hydraulického nástroje může být příčinou vážného úrazu.
- b. Používejte ochranné prostředky. Vždy noste ochranu očí. Ochranné prostředky, jako protiprachová maska, neklouzavá obuv, přilba nebo ochrana sluchu, použité pro odpovídající podmínky, omezí počet úrazů.
- c. Řádně se oblékejte. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice

nepřibližujte k pohybujícím se součástem. Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy mohou být pohybujícími se součástmi zachyceny.

- d. Nástroj nepřetěžujte. Pro danou aplikaci použijte správný mechanický nástroj, který vykoná práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou byl navržen.
- e. Nepoužívané mechanické nástroje skladujte mimo dosah dětí a osob, které nejsou seznámeny s obsluhou hydraulického krimpovacího nástroje. Tento nástroj je v rukách neškolených uživatelů nebezpečný.
- f. Provádějte údržbu mechanického nářadí. Kontrolujte souosost nebo spojení pohybujících se součástí, porušení součástí a jiné stavy, které mohou mít vliv na činnost hydraulického krimpovacího nástroje. Poškozený hydraulický krimpovací nástroj nechte před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovanými mechanickými nástroji.
- g. Hydraulický krimpovací nástroj, příslušenství, nástrojové hroty apod. používejte v souladu s těmito pokyny a způsobem stanoveným pro příslušný typ nástroje, přičemž uvažujte s pracovními podmínkami a druhem prováděné práce. Použití hydraulického krimpovacího nástroje pro jiné než určené činnosti může zapříčinit vznik nebezpečné situace.

3. Servis

Servis hydraulického krimpovacího nástroje svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi, který používá pouze totožné náhradní díly. Tím zajistíte zachování bezpečnosti soupravy hydraulického krimpovacího nástroje.

NÁVOD K OBSLUZE

Před sestavením a použitím tohoto výrobku si přečtěte CELOU DŮLEŽITOU ČÁST OBSAHUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE, uvedenou na začátku tohoto návodu, včetně veškerého textu v podtitulcích.

⚠ DANGER

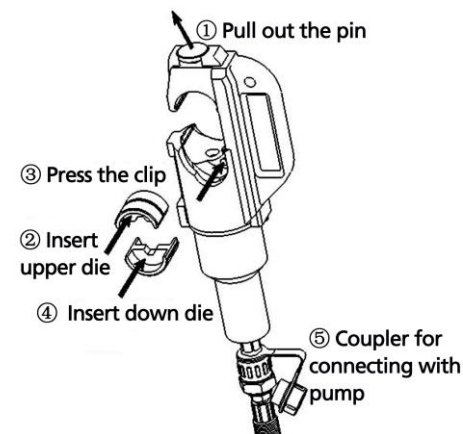
Na žádnou součást nástroje nesmíte tlouci, protože nástroj s poškozenými součástmi je nebezpečný.

1. Pro daný kabel a konektor vyberte vhodnou sadu lisovadel. Požádejte autorizovaný podnik nebo distributora o výběr vhodné sady lisovadel pro použitý konektor a kabel.

⚠ CAUTION

Nepracujte s nástrojem bez lisovadel.

2. Vytáhněte kolík a vložte horní krimpovací lisovadlo. Stiskněte pojistnou přichytku a vložte spodní krimpovací lisovadlo. Ocelová kulička uprostřed lisovadla lícuje s držákem lisovadla, jakmile jsou obě lisovadla na svých místech.



Legenda k obrázku:

Pull out the pin	Vytáhněte kolík
Press the clip	Stiskněte přichytku
Insert upper die	Vložte horní lisovadlo
Insert down die	Vložte spodní lisovadlo
Coupler for connecting with pump	Spojka pro připojení k čerpadlu

3. Před použitím nástroje musí být obě lisovadla zajištěna.
4. Spojte čerpadlo a pracovní nástroj pomocí spojky.

⚠CAUTION

Pomocí spojky lze nástroj připojit k čerpadlu rychle a jednoduše. Není-li spojka dobře připojená, může dojít ke zranění obsluhy.

5. Kabel zasuňte úplně do dutiny konektoru a konektor vložte mezi lisovadla.

⚠DANGER

Během provozu nekládejte prsty do hlavy nástroje. Vyvarujte se tak velmi silnému skřípnutí prstů.

6. Zasuňte kabel úplně do dutiny konektoru.
7. Znovu zkontrolujte správné připojení čerpadla k nástroji a zda lze nástroj použít. Je-li vše v pořádku, začněte čerpat.
8. Pokračujte v pohybování rukojetí nahoru a dolů, až dosáhnete max. tlaku pro krimpování konektoru.
9. Pro uvolnění stiskněte uvolňovací páčku. Pist se zasune. Můžete vytáhnout konektor. Nástroj je připravený k další operaci.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

1. Udržujte v řádném stavu štítky a výrobní štítky na nástroji, které obsahují důležité bezpečnostní informace. Jsou-li štítky nečitelné nebo jestliže chybí, obraťte se na prodejce s požadavkem na výměnu.
2. Tento výrobek není hračka, proto ho udržujte mimo dosah dětí.
3. Nedotýkejte se prsty profilu lisovadel.
4. Při zasouvání lisovadel nekládejte prsty do hlavy hydraulického krimpovacího nástroje. Vyvarujete se tak velmi silnému skřípnutí prstů.
5. Nástroj nepoužívejte bez lisovadel.
6. Nekrimpujte kabely nebo konektory, které jsou pod proudem.
7. Krimpujte pouze měděné nebo hliníkové vodivé materiály.
8. Varování, upozornění a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze nezahrnují všechny možné podmínky a situace, které mohou nastat. Operátor si musí být vědom toho, že zdravý rozum a opatrnost jsou faktory, které nelze do tohoto výrobku zabudovat, ale které musí přinášet operátor.

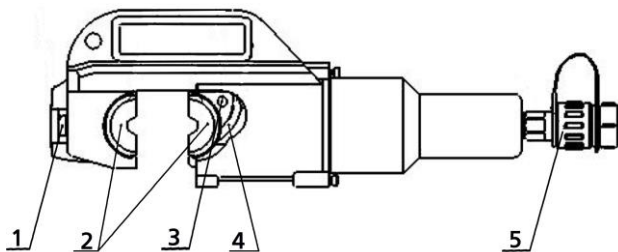
POROZUMĚJTE SVÉMU NÁSTROJI

Hydraulický krimpovací nástroj řady SHP je určený ke spojování ok a vodičů. Může pracovat spolu s hydraulickým čerpadlem a je vhodný pro venkovní a vnitřní projekt domu distributora.

1. Technické údaje

Položka	SHP-430H	SHP-510H
Rozsah krimpování	Měď 50–400 mm ²	Měď 50–400 mm ²
Krimpovací síla	116 kN	126 kN
Způsob krimpování	Šestihranné krimpování	Šestihranné krimpování
Zdvih	30 mm	38 mm
Náplň oleje	50 ml	70 ml
Délka	330 mm	370 mm
Hmotnost	4,70 kg	4,90 kg
Obal	Ocelový kufřík	Ocelový kufřík
Pracovní teplota:	–20 °C až +40 °C	
Příslušenství		
Krimpovací lisovadla	50, 70, 95, 120, 150, 185, 240, 300, 400 mm ²	
Těsnicí sada	1 sada	

2. Popis součástí



Tabulka 1

Položka č.	Popis	Funkce
1	Vytahovací kolík	Osazení horního lisovadla
2	Lisovadla	Vyměnitelná krimpovací lisovadla
3	Pojistná příchytka	Tlačítko pro uvolnění/vyjmutí krimpovacího lisovadla
4	Píst	Upevnění a tlak na spodní lisovadlo
5	Spojka	Připojení k čerpadlu

Adresa distributora pro ČR a SR:

N.KO spol. s r.o.

Táborská 398/22

293 01 Mladá Boleslav

tel: +420 326 772 001 fax: +420 326 774 279 mobil: +420

604 24 23 08

email:nko@nko.cz

Servis strojů NKO tools:

Glentor s.r.o.

Dolnoměcholupská 1388/23

102 00 Praha

Stanislav Odolán - šéf servisu:

email: odolan@glentor.cz

tel.:+420 728 384 660